

KONINKRIJK BELGIË  
-----

ADVIES 47.829/1  
VAN 4 MAART 2010

VAN DE AFDELING WETGEVING  
VAN DE RAAD VAN STATE  
-----

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 9 februari 2010 door de Minister van KMO's en Zelfstandigen verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot bepaling van de regels voor en de aard van de inschrijvingen die de ondernemingen onder elektronisch beveiligde vorm kunnen meedelen aan de Kruispuntbank van Ondernemingen", heeft het volgende advies gegeven:

Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

\*

\*   \*

### STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit beoogt uitvoering te geven aan artikel 9 van de wet van 16 januari 2003 <sup>1</sup>, dat de Koning opdraagt om, bij een besluit waarover in de Ministerraad overleg is gepleegd, de nadere regels en de aard vast te stellen van de inschrijvingen en de wijzigingen die rechtstreeks op een elektronisch beveiligde wijze door de ondernemingen, bedoeld in artikel 4 van de wet, mogen worden meegedeeld aan de Kruispuntbank van Ondernemingen.

De aangehaalde wetsbepaling strekt het ontworpen besluit tot rechtsgrond.

### ONDERZOEK VAN DE TEKST

#### Aanhef

1.           Aan het einde van de Nederlandse tekst van het eerste lid van de aanhef van het ontwerp schrijve men "... en houdende diverse bepalingen, artikel 9;".
  
2.           Eveneens in de Nederlandse tekst moet in het tweede lid van de aanhef de vermelding van de datum van 11 september 2009 worden vervangen door de vermelding van 11 december 2009.

---

<sup>(1)</sup>   Wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen.

## Artikel 2

1. In artikel 2, § 1, eerste lid, 6/, van het ontwerp wordt melding gemaakt van "gevolmachtigde personen" en "mandaten". Vraag is of niet beter wordt aangesloten op de terminologie van artikel 6, § 1, 6/, van de wet van 16 januari 2003, waarin melding wordt gemaakt van "mandatarissen" en "lasthebbers". Indien daarenboven met de zinsnede "met zijn eventuele beperkingen", aan het einde van artikel 2, § 1, eerste lid, 6/, van het ontwerp, wordt gedoeld op eventuele beperkingen van het mandaat of de lastgeving, zou die bedoeling duidelijker tot uitdrukking moeten worden gebracht in de tekst van het ontwerp.

Uit wat voorafgaat volgt dat de redactie van artikel 2, § 1, eerste lid, 6/, van het ontwerp, aan een bijkomend onderzoek moet worden onderworpen.

2. In artikel 2, § 1, van het ontwerp worden bepaalde gegevens opgesomd. Het is derhalve niet correct dat in de inleidende zin van artikel 2, § 2, en in de inleidende zin van artikel 2, § 3, wordt verwezen naar "de acties bedoeld in § 1". Er dient telkens te worden verwezen naar "de gegevens bedoeld in § 1".

3. Indien met de term "begindatum", in artikel 2, § 2, 1/, en § 3, 1/, van het ontwerp, de "oprichtingsdatum" wordt bedoeld waarvan melding wordt gemaakt in artikel 6, § 1, 5/, van de wet van 16 januari 2003, dient ook deze laatste term te worden gebruikt in de tekst van het ontwerp.

4. In tegenstelling tot wat in artikel 2, § 3, van het ontwerp het geval is, wordt in artikel 2, § 2, niet in de mogelijkheid van doorhaling<sup>2</sup> voorzien. Vraag is of dit effectief de bedoeling is.

---

(2) In de Nederlandse tekst worden de termen "doorhaling" en "schrapping" door elkaar gebruikt (vergelijk wat dat betreft de artikelen 2 en 4 van het ontwerp). Er zou op dat punt een meer uniforme terminologie moeten worden gehanteerd.

Artikel 3

Ter wille van de leesbaarheid late men artikel 3, eerste lid, van het ontwerp aanvangen als volgt: "Die gegevens worden ingeschreven, gewijzigd of doorgehaald op verantwoordelijkheid van ...".

Artikel 5

Men redigere artikel 5 van het ontwerp als volgt:

"Artikel 2, § 1, eerste lid, 6/, van dit besluit treedt in werking op 30 juni 2010".

-----

De kamer was samengesteld uit

|          |                                  |                                          |
|----------|----------------------------------|------------------------------------------|
| de Heren | M. VAN DAMME,                    | kamervoorzitter,                         |
|          | J. BAERT,<br>W. VAN VAERENBERGH, | staatsraden,                             |
|          | M. RIGAUX,<br>L. DENYS,          | assessoren van de<br>afdeling Wetgeving, |
| Mevrouw  | A. BECKERS,                      | griffier.                                |

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste  
auditeur-afdelingshoofd.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

A. BECKERS

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

-----

AVIS 47.829/1  
DU 4 MARS 2010

DE LA SECTION DE LÉGISLATION  
DU CONSEIL D'ÉTAT

-----

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre des PME et des Indépendants, le 9 février 2010, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "déterminant les modalités et la nature des inscriptions pouvant être communiquées par les entreprises sous forme électronique sécurisée à la Banque-Carrefour des Entreprises", a donné l'avis suivant:

En application de l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

\*

\*   \*

### PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

Le projet d'arrêté royal soumis pour avis vise à mettre en oeuvre l'article 9 de la loi du 16 janvier 2003<sup>1</sup>, qui charge le Roi de fixer, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les modalités et la nature des inscriptions et des modifications, qui peuvent directement être communiquées sous forme électronique sécurisée par les entreprises visées à l'article 4 de la loi, à la Banque-Carrefour des Entreprises.

La disposition de loi citée procure un fondement juridique à l'arrêté en projet.

### EXAMEN DU TEXTE

#### Préambule

1. À la fin du texte néerlandais du premier alinéa du préambule du projet, on écrira "... en houdende diverse bepalingen, artikel 9;".

2. Également dans le texte néerlandais du deuxième alinéa du préambule, il faut remplacer la date du 11 septembre 2009 par celle du 11 décembre 2009.

---

<sup>(1)</sup> Loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions.

## Article 2

1. À l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 6/, du projet, il est fait mention de "personnes qu'elles mandatent" et de "mandats". La question se pose de savoir s'il ne vaut pas mieux s'aligner sur la terminologie de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 6/, de la loi du 16 janvier 2003 où apparaissent les termes "mandataires" et "fondés de pouvoir". Si, en outre, le membre de phrase "ainsi que ses éventuelles limites" figurant à la fin de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 6/, du projet vise d'éventuelles limites au mandat, le texte du projet devrait exprimer plus clairement cette intention.

La formulation de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 6/, du projet sera par conséquent réexaminée.

2. L'article 2, § 1<sup>er</sup>, du projet énumère plusieurs données. Il n'est dès lors pas correct de faire référence dans la phrase introductive de l'article 2, § 2, et dans la phrase introductive de l'article 2, § 3, aux "actions visées au § 1<sup>er</sup>". Il faut chaque fois mentionner les "données visées au § 1<sup>er</sup>".

3. Si, par "date de début" à l'article 2, § 2, 1/, et § 3, 1/, du projet, on entend la "date de création", dont il est fait mention à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 5/, de la loi du 16 janvier 2003, il faut également utiliser ce dernier terme dans le texte du projet.

4. Contrairement à ce que prévoit l'article 2, § 3, du projet, la possibilité d'une radiation <sup>2</sup> n'est pas prévue à l'article 2, § 2. La question se pose de savoir si telle est effectivement l'intention.

---

(2) Dans le texte néerlandais, les termes "doorhaling" et "schrapping" sont employés indistinctement (comparez à cet égard les articles 2 et 4 du projet). Il faudrait à ce propos veiller à uniformiser la terminologie utilisée.

### Article 3

Dans un souci de lisibilité, on rédigera le début de l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, du projet comme suit : "Les inscriptions, modifications ou radiations de données se font ...".

### Article 5

On formulera l'article 5 du projet comme suit :

"L'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 6/, du présent arrêté entre en vigueur le 30 juin 2010".

-----

La chambre était composée de

|           |                     |                                             |
|-----------|---------------------|---------------------------------------------|
| Messieurs | M. VAN DAMME,       | président de chambre,                       |
|           | J. BAERT,           |                                             |
|           | W. VAN VAERENBERGH, | conseillers d'État,                         |
|           | M. RIGAUX,          |                                             |
|           | L. DENYS,           | assesseurs de la<br>section de législation, |
| Madame    | A. BECKERS,         | greffier.                                   |

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

LE GREFFIER

LE PRÉSIDENT

A. BECKERS

M. VAN DAMME